

Next Town Council  
Meeting :

Regular meeting on  
**Monday, April 6<sup>th</sup>**  
**2009 (7:30 p.m.)**

11, Principale Sud  
Sutton, J0E 2K0

Tel.: 450.538.2290

Fax: 450.538.0930

ville@sutton.ca

www.sutton.ca

## **AN INVITATION TO ALL THE CITIZENS OF SUTTON**

We invite you to participate at the following public meetings in order to allow us to make the best decisions for the future of our community.

### **BROME-MISSISQUOI MRC'S LAND USE PLAN**

#### **New public and private streets outside of the urbanization perimeter**

After approval from the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (Department of Municipal Affairs, of Regions and Territory Occupation), the Brome-Missisquoi MRC's Land Use Plan went into effect in September 2008. Several citizens brought up the question of the provisions that will no longer allow the building of public or private roads outside the urbanized perimeters of towns within the MRC. During the meeting explanations will be given concerning these provisions, their consequences on the development of land located outside Sutton's urbanized perimeter, and the process to follow in order to extend or modify this perimeter will be outlined.

**Saturday, March 14<sup>th</sup>, 2009 from 10:00 a.m. to 12:15 p.m.:**  
**Second floor of the Town hall.**

### **PROPOSED MODIFICATIONS TO THE PLAN AND PLANNING BY-LAWS**

As a follow up to the three public meetings held, namely the one on January 17<sup>th</sup> regarding conservation and development consolidation, the second one on January 31<sup>st</sup> concerning the village core and the one on February 14<sup>th</sup> regarding artisans and agriculture, the Town's Urban Planning Service, in collaboration with Mr. Bruno Bergeron, has drawn up a series of modifications regarding the Plan and the Planning By-Laws in order to take into account the points of view expressed and to reflect as well as possible the visions that resulted from the consultations. The proposed modifications will be submitted on March 21<sup>st</sup> next and this day will be divided into two parts; first the overall view of the Plan will be outlined followed by a question period in the morning, and information sessions will be held in the afternoon.

Documents regarding this public meeting will be available on the Town's web site ([www.sutton.ca](http://www.sutton.ca)) one week before the meeting is held. Those who don't have access to Internet may go to the Sutton Library on Highland Street where access is available. Copies will also be available, for consultation purposes only, at the Town Hall.

**Saturday, March 21<sup>st</sup> 2009 from 10:00 a.m. to 4:30 p.m.:**  
**Royal Canadian Legion, 2 Curley.**

*Kenneth Hill*  
Mayor of Sutton

## **TOWN COUNCIL MEETING OF MARCH 2<sup>ND</sup> 2009**

### **► In terms of urban planning**

Council adopted resolutions concerning an application in regard to the site planning and architectural integration program (PIIA), a minor exemption application and supported an application for authorization to the Commission de protection du territoire agricole du Québec (Commission for the preservation of agricultural land); Following a call for tenders, Council awarded a two year contract to a contractor for the emptying of septic tanks;

Council appointed Mr. Yani Authier interim Director of Land Use Planning following Mr. Olivier Poliquin's departure.

### **► In terms of public works**

Council awarded a contract for the purchase of a 3/4 ton truck in the amount of \$ 24,667, plus taxes, which is payable from borrowing By-Law number 164; this truck replaces a 1996 model, which will be sold and the results will be applied against the loan;

Council also awarded a contract for the installation of a lighting system at the soccer field in the amount of \$ 24 980, plus applicable taxes, which is payable from borrowing By-law number 164;

Another contract was awarded for the brush cutting along the roadsides during 2009 and this expense is not to exceed the total amount of \$ 24,000;

Council appointed Mr. Sébastien Héroux interim Director of Public Works following Mr. André Doyon's departure;

Council authorized the installation of a dry fire hydrant in Domaine Hivernon;

Council also authorized a call for tenders to replace the filtration system at the municipal swimming pool which is worn out.

### **► In terms of administration**

Council awarded, for the year 2009, financial assistance to various cultural organizations in the total amount of \$ 47 150. as well as financial contributions to recreational and community life organizations;

Council has supported two applications submitted to the Brome-Missisquoi Cultural Funds, namely by Coeur du Village regarding their cinema project and that of Arts Sutton for their project relating to Arts Sutton's 30th anniversary celebrations;

Council also authorized the hiring of the Coordinator at the swimming pool for the 2009 season;

Council issued the required authorizations with regard to the Coupe des Amériques which will be held on June 26, 27 and 28, 2009;

Council tabled the final report from Mr. Pierre Brodeur, President of the Special Committee on Hydro-Quebec's export lines.

## FIRE DEPARTMENT FALSE ALARMS

In 2008, the fire department went out on 18 false alarm calls out of 94 ( 8% less than last year). These false alarms were caused by malfunctioning alarms, wrong code programming, or human error. Too many false alarms cost taxpayers enormous amounts of money, which is why the town is charging the owners who are at fault. To prevent this, here are a few suggestions:

- Clean your fire detectors with a vacuum cleaner.
- Call 911 to cancel any false alarm.
- Warn your company of any renovation to the house.
- Have the procedures changed, so the alarm company will call you at home to confirm in case of human error.
- Give your house key to a neighbor in order to prevent us from using forced entry.

For more information call the fire station at 450-538-2448.

*Congratulation to the 24 people that registered for the first aid and CPR course.*

## SUMMER JOBS FOR THE TOWN OF SUTTON

The Town of Sutton is looking for bilingual, qualified and dynamic individuals for summer 2009:

- **Swimming Pool: Pool monitors/Lifeguards**



According to the position, certain qualifications are required: Have all swimming competency cards required; Must have sense of responsibility, demonstrate initiative and good organizational skills; Be able to communicate well and work within a team; Complete other similar tasks.

- **Day Camp: Day camp coordinator/Monitors/Young volunteer assistants (13-14-15)**



Depending on the position, certain qualifications are required: Enjoy working with children 5 to 12 years of age; Must have a sense of responsibility, demonstrate initiative and good organizational skills; Be able to communicate well and work within a team; Complete other similar tasks.

This is an equal opportunity position. Interested applicants are asked to send their curriculum with proof of their training before April 10<sup>th</sup> 2009, to the attention of Mrs. Nathalie Mireault, Sutton Town Hall, 11 south Principale Street, Sutton Qc JOE 2KO  
Telephone: 450.538.2290 - [Culture\\_loisir@sutton.ca](mailto:Culture_loisir@sutton.ca)

## BULLETIN BOARD

Priority is given to notices or messages of community interest or important events. Please, submit your messages in both official languages by e-mail to [infosutton@sutton.ca](mailto:infosutton@sutton.ca).

Closing date: **April 3<sup>rd</sup>, 2009.**

## MESSAGE FROM THE VOLUNTEERS OF FOYER SUTTON

The Foyer Sutton volunteers support the staff in their goal to ensure the well being of residents. One of the tasks is to feed the residents who cannot help themselves. We need the help of new volunteers since the demand for this need has increased considerably. If you have one hour a week to spare, please join us. Phone Gail 450-538-0530 our Irène 450-538-3408. *The volunteers of Foyer Sutton.*

## Town of Sutton

11, Principale sud,  
Sutton, Québec  
JOE 2K0

TELEPHONE :  
450.538.2290

FAX :  
450.538.0930

EMAIL :  
ville@sutton.ca

The mayor and  
a councillor are  
available to meet  
with you at the City  
Hall. every second  
and fourth Saturdays  
of the month, from  
10:00 a.m. to  
12:00 p.m..

Visit us at

www.sutton.ca

## ARTS SUTTON GALLERY

**March 21 to April 11**, 40 artists exhibits their new works. The theme of the exhibition is TOTEM.

Open Thursday to Sunday from 11:00 a.m. to 5:00 p.m. 450-538-2563. [info@artssutton.com](mailto:info@artssutton.com) - [www.artssutton.com](http://www.artssutton.com)

## CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE SUTTON, (CDES)

INVITATION - Status Study: **Saturday, March 28<sup>th</sup> 2009** at Le Montagnard, 264 Maple from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

The Corporation de développement économique de Sutton, (CDES) invites the population to participate in a conference on the results of a study on status of economic development in Sutton. The goal of this meeting is to present avenues of development connected to four seasons' outdoor and cultural development.

To participate, you must register before **March 22<sup>nd</sup>** at the Tourism Office (tel. 450-538-8455 or [cdes@sutton.ca](mailto:cdes@sutton.ca)) and read the presentation document available at the Tourism Bureau or on the Status Study Blog <http://etatsgenerauxsutton.blogspot.com/>.

## VIPASSANA FOUNDATION

Two one day meditation courses (in French only) will take place at the Vipassana meditation center in Sutton on **Saturday April 25<sup>th</sup>** for children 8-12 and **Sunday April 26<sup>th</sup>** for the teenagers 13-17. For information, communicate with: Lucie Petit at 450-796-3490.

## AL-ANON

Are you affected by someone's drinking? If yes, Al-Anon can help. Meeting **every Wednesday night, 7:30 p.m.** at the Sutton Municipal and School Library, 19 Highland. Bilingual meeting.

## FADOQ LES 2 MONTS

- Invites you to a sugar shack lunch, followed by the annual general meeting, on **March 26, 2009, 11h30**, at l'érablière L'Artisan, 396 Hallé Road, Brigham. Reservations required before March 16th, tickets \$10 /member or \$18/non-member. Line dancing and door prizes: 450-538-3741 or 450-263-3851 or [f2monts@axion.ca](mailto:f2monts@axion.ca)
- For those who are interested in serving on the council of FADOQ les 2 Monts, please submit your application at least 3 days before the meeting, by March 23rd. Info : Patricia 450-538-3741. Welcome to all.

## ROYAL CANADIAN LEGION 2 CURLEY ST.

- **March 22<sup>nd</sup>**, Crib Tournament at 1 p.m. Bring your own board. Registration at noon. Everyone welcomed. \$10 a person. All monies used for the door prizes. Info: J.C. Marchand 450-538-3047 or 450-538-2210.
- **March 28<sup>th</sup>** - 7:00 p.m. to closing. Evening lunch followed by music with "County Line" Arnie Davis, Jimmy Edwards, Shirley Spencer and Barry Newman. Donation of \$10 a person. Info: 450-538-2210.
- **March 29<sup>th</sup> and April 12<sup>th</sup>**. All you can eat brunch from 10 a.m. to 1 p.m. \$6.00, \$3.00 children under 10.
- **April 7<sup>th</sup>** - Reminder that there is a general meeting at 7 p.m. All members are invited to come and participate.

NEW: Every Thursday, there will be alternatively hot dogs and hamburgers available at the bar. Interested in renting the legion hall for parties and events? Call Nathalie at 450-538-2956 or 450-538-2210.